

SUB CONSEJO LOCAL DE SALUD DE CURUPICAYTY



MEMORIA DE TRABAJO

EJERCICIO 2002/2003
MUNICIPIO DE ITA

INDICE

Carta a pobladores	3
Nuestra Comunidad	4
Reseña Histórica del Sub Consejo de Salud	5
Fortalecimiento del Sub Consejo de Salud	7
Mejoramiento del servicio de Farmacia Social	8
Información, Educación y Comunicación	9
Ejercicio 2003.....	12
Información, Educación y Comunicación	15
Informe financiero	17
Farmacia Social	17
Agradecimiento.....	18

Por una Curupicayty más bella y saludable

Diciembre un mes especial, es el las reconciliaciones, la unión y la solidaridad. Es el mes en que las personas se animan a soñar y a sonreír; otros se dan permiso de olvidar, por un instante, los problemas y es también una oportunidad para reflexionar.

Por ello, hemos elegido este mes para presentarles los resultados de nuestro trabajo y agradecerles por todo el apoyo que hemos recibido de cada una de las personas que aportaron su granito de arena para que esta comunidad siga creciendo.

El Sub Consejo de Salud seguirá trabajando arduamente para facilitar a cada uno de los que habitan esta hermosa comunidad, la posibilidad de mejorar cada día la salud de todos.

Amigos, que Jesús, en el corazón, nos dé una Navidad diferente. Una Navidad no solo de regalos sino también de reflexión y agradecimientos. Que en esta Navidad tengamos presente a Jesús, que todo lo dio por amor a nosotros.

Navidad es dar antes que recibir.

Que predomine la dicha y que la unión sea la vía hacia la paz. Con fe y esperanza podremos seguir soñando con una Curupicayty más bella y saludable.

**¡FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO 2004,
LLENO DE AMOR Y FRATERNIDAD!**

Gustavo Caputo

Presidente Sub Consejo Local de Salud

1. NUESTRA COMUNIDAD

Curupicayty está ubicada a 5 kilómetros de la ciudad de Itá, en el Departamento Central y cuenta con una población aproximada de 1.425 habitantes. Limita al norte con Itá, al este con la compañía Arrua'í, al oeste con la compañía Peguajhó y al sur con la compañía Yukyty de Villeta.

Está dividida en cuatro zonas o barrios denominados:

- **KOKUERE o TRES REYES:** donde están ubicados el Puesto de Salud y la Escuela República de Italia.
- **TUJURUGUA o SAN MIGUEL:** en donde se asientan grandes cerámicas y olerías.
- **CALLE GUAZU o SANTA LIBRADA:** funciona allí la escuela Porfirio Fernández.
- **COSTA ALEGRE o VIRGEN DEL ROSARIO:** lugar de hermosos paisajes y arroyos naturales.

Cada una de estas zonas cuenta con una Capilla, las cuales llevan el mismo nombre que los barrios. Igualmente, los arroyos Paso Melo, Turoro'í, Turoro Guazú y Ca'aguy bañan la roja tierra de estas zonas.

Curupicayty fue fundada por los indios Guaraníes que habitaban Itá en la época colonial. Según la historia, el nombre Curupicayty se originó de las plantas de curupicay que abundaban en el lugar. En este lugar se asentó la primera Cerámica del Paraguay, que todavía existe y puede ser visitada.

La principal actividad de los pobladores es la fruti horticultura, siendo sus principales productos el tomate y el melón. Los mismos son comercializados en el Mercado de Abasto de Asunción como a la vera de la Ruta Acceso Sur.

Una Comisión Vecinal, que aglutina a pobladores de todos los barrios, trabaja desde hace varios años por el bienestar de la comunidad. Así mismo, tres clubes deportivos -el 6 de Enero, el 20 de Julio y el Independiente- sirven de espacio recreativo a los vecinos.

La comunidad cuenta con el servicio de tres empresas de transporte público que cubren el itinerario Itá-Curupicayty con una frecuencia de una hora aproximadamente, hasta las 19:00 hs.

El año escolar se inició con una nueva escuela, República de Italia, que fue construida con aporte de la embajada italiana. En sus aulas acoge a más de 160 niños y niñas.

La población encuentra atención médica básica en el Puesto de Salud, el cual depende de la Red Departamental de Servicios Públicos de Salud. Allí presta servicio una auxiliar de enfermería quien desarrolla programas de vacunación, atención prenatal y curaciones, entre otros. Para el funcionamiento de la farmacia social, la Gobernación de Central proveyó un paquete básico inicial de medicamentos. Actualmente dicha farmacia depende del Consejo Local de Salud de Itá.

2. RESEÑA HISTORICA DEL SUBCONSEJO DE SALUD

La Gobernación del Departamento Central, en el marco de la Red Departamental de Servicios Públicos de Salud, habilitó el Puesto de Salud equipándolo básicamente y asignando un salario a la encargada del Puesto de Salud. Con el objeto de apoyar los trabajos y los programas a desarrollarse en el Puesto de Salud, el Consejo Local de Salud de Itá convocó a los vecinos de la compañía para conformar el Sub Consejo de Salud.



La Comisión Directiva del Sub Consejo Local de Salud de Curupicayty se reestructuró el 10 de marzo de 2001, la cual fue conformada de la siguiente manera:

- **Presidente:** Gustavo Caputo
- **Vicepresidente:** Eva de Alemán
- **Secretario de Relaciones:** Simón Caputo
- **Secretaria de Finanzas:** Victoria Caputo
- **Secretaria de Actas:** Elina Irala
- **Miembros Titulares:** Rosa Jarolín
Américo Samaniego
Juan Carlos Alemán
Ursulina de Olmedo
- **Miembros Suplentes:** Eradia Adorno
Rosalina de Alemán
Isabel Brítez
Arnaldo Fernández
- **Coordinador:** Silvestre Alemán

Durante el 2001, se realizaron actividades con el objetivo de recaudar fondos. Los mismos fueron destinados a la compra de insumos y equipamientos necesarios en el Puesto de Salud.

En el 2002 comienzan a trabajar con la cooperación de organizaciones no gubernamentales, en el marco del proyecto "Alianza para la Salud".

3. FORTALECIMIENTO DEL SUB CONSEJO DE SALUD

EJERCICIO 2002

• 5 de Abril

Firma de acuerdo de cooperación entre la Municipalidad de Itá, la Gobernación del Departamento Central, la XI Región Sanitaria y las organizaciones integrantes del proyecto "Alianza para la Salud". Se llevó a cabo en el local del Colegio Técnico a las 10:00 horas. Estuvieron presentes las autoridades de las instituciones involucradas y los pobladores de las comunidades seleccionadas (Curupicayty y Peguajhó).

• 5 de Julio

Trabajo de campo. Visita a la compañía de Curupicayty. Reunión con el Sub Consejo. Se presentaron los alcances y objetivos del proyecto "Alianza para la Salud" y se entregaron guías para relevar datos para el diagnóstico de salud de la comunidad.

• 8 de Agosto

Taller de diagnóstico participativo de necesidades.

• 13 de Agosto

Taller de definición de propuestas de solución.

• 3 de Octubre

Taller sobre roles y funciones de los Sub Consejos de Salud



• 26 de Noviembre

16:00 horas. Reunión en Curupicayty. Tema desarrollado: Roles y Funciones de los Sub Consejos en la Red Departamental de Salud. El tema fue abordado por el Lic. Martín González, quien también realizó una breve presentación del trabajo que llevarán adelante las consultoras del CIRD en la comunidad: Livia Sánchez y Magdalena Villagra. Igualmente, se refirió a la importancia de contar con un Reglamento Interno y de llevar un registro de todas las actividades que realiza el grupo, mediante actas y notas contables. Por último, recalcó la necesidad de realizar una memoria del trabajo realizado hasta el momento (logros y dificultades). Se concretó una reunión de capacitación sobre Fondos Rotatorios para Farmacias Sociales para el 7 de diciembre a las 9 horas en la ciudad de Itá.

• 10 de Diciembre

Reunión del Sub Consejo para trabajar sobre la recopilación de actividades del 2002.

• 16 de Diciembre

Capacitación a los miembros del Sub Consejo Local sobre tema Fondos Rotatorios y Manejo Administrativo de una Farmacia Social. Surge la propuesta de presentar, en forma conjunta con el Sub Consejo de Peguajhó, un proyecto de Resolución Municipal que brinde autonomía administrativa a ambos Sub Consejos.

4. MEJORAMIENTO DEL SERVICIO DE FARMACIA SOCIAL

• 7 de Diciembre

Taller sobre Fondos Rotatorios de medicamentos básicos para farmacia social. Se realizó en Itá con la participación de miembros del Consejo Local de Salud de Itá y los Sub Consejos de Peguajhó y Curupicayty.

• 23 de Diciembre

Reunión conjunta de los Sub Consejos de Peguajhó y Curupicayty en la que se trabajó sobre el borrador del documento de solicitud de Autonomía Administrativa. Se aprueba el documento, se designa a las personas que formarán el equipo coordinador. Finalmente se realizó un brindis de Fin de Año entre todos los presentes.

• 26 de Diciembre

Preparación del documento final de solicitud de Autonomía Administrativa.

• **27 de Diciembre**

Entrega del documento de solicitud de Autonomía Administrativa al Presidente del Consejo Local de Salud y al Intendente de Itá.

5. COMPONENTE INFORMACIÓN, EDUCACIÓN Y COMUNICACIÓN (IEC)

• **27 de Agosto**

CIRD / PROMESA / SUB CONSEJO DE CURUPICAYTY

Coordinar con representantes del Consejo el Plan de Trabajo de IEC.



Definir para las capacitaciones: fechas, frecuencia, audiencia, materiales.
Determinar otras acciones.

ASPECTOS CONSIDERADOS

- Iniciar el 7 de setiembre el trabajo con un grupo de jóvenes seleccionados y el miércoles 11 de setiembre con el grupo de adultos.
- El día y horario establecido fue el siguiente: sábados de 08:30 a 11.30 horas con jóvenes y miércoles de 15:00 a 17:00 con adultos.
- Difundir las actividades por medio de pasacalles, afiches.
- Seleccionar algunos mensajes que sirvan para el diseño de las remeras.

• **7 de Setiembre**

Taller sobre métodos anticonceptivos dirigido a jóvenes de la comunidad. Responsable: PROMESA

• **11 de Setiembre**

Taller sobre Salud Reproductiva, Género y Violencia dirigido a miembros del Sub Consejo y otros invitados. Responsable: PROMESA

• **14 de Setiembre**

Taller sobre ETS y VIH/SIDA. Dirigido a jóvenes de la comunidad. Responsable: PROMESA



• **18 de Setiembre**

Taller sobre enfermedades de transmisión sexual. Dirigido a miembros del Sub Consejo y otros invitados. Responsable: PROMESA

• **21 de Setiembre**

Taller sobre comunicación y negociación. Dirigido a jóvenes de la comunidad. Responsable: PROMESA

• **25 de Setiembre**

Taller sobre Movilización comunitaria. Dirigido a miembros del Sub Consejo y otros invitados. Responsable: PROMESA

• **28 de Setiembre**

Taller sobre Movilización comunitaria. Taller sobre Movilización comunitaria. Dirigido a miembros del Sub Consejo y otros invitados. Responsable: PROMESA

• **2 de Octubre**

Taller sobre elaboración de materiales. Dirigido a miembros del Sub Consejo y otros invitados. Responsable: PROMESA

• **5 de Octubre**

Taller sobre elaboración de materiales. Dirigido a jóvenes de la comunidad. Responsable: PROMESA



• **26 de Octubre**

Grupo focal para validación de materiales educativos IEC. Grupo de jóvenes de la comunidad. Responsable: PROMESA

• **29 de Octubre**

Grupo Focal para validación de materiales educativos IEC. Sub Consejo y vecinos. Responsable: PROMESA.

• **2 de Noviembre**

Grupo focal para validación de materiales educativos de IEC. Grupo de jóvenes de la comunidad. Responsable: PROMESA

• **4 de Noviembre**

Grupo Focal para validación de materiales educativos IEC. Sub Consejo y vecinos. Responsable: PROMESA.

• **13 de Noviembre**

Reunión de preparación de la campaña de movilización en Curupicayty. Responsable: PROMESA

• **20 de Noviembre**

Campaña de desparasitación en la Escuela de Curupicayty

• **23 de Noviembre**

Recorrido casa por casa.

• **27 de Noviembre**

Campaña de prevención odontológica en la Escuela de Curupicayty

• **28 de Noviembre**

Colocación de carteles identificatorios y de interés general en la comunidad.

• **30 de Noviembre**

Inauguración de la Escuela República de Italia.

• **1 de Diciembre**

Torneo de voley - Feria de ñoquis

• **4 de Diciembre**

Evaluación de los trabajos realizados con PROMESA en la comunidad.



6. EJERCICIO 2003

Durante todo el año, el Sub Consejo de Salud de Curupicayty continuó trabajando en el cumplimiento del Plan de Trabajo en salud.

Enero

Elaboración de Manual de Procedimientos de Farmacia Social. Trabajo conjunto con el Sub Consejo de Peguajhó.

Febrero

Elaboración de Reglamento Interno de Funcionamiento del Sub Consejo de Salud.

Marzo

Miembros del Sub Consejo realizan visita a las Farmacias Sociales de Misiones e Itapúa. Asisten a la Asamblea Ordinaria del Consejo de Salud de Fram, Itapúa. El Sub Consejo presenta al Consejo Local de Salud de Itá el Plan de trabajo en Salud para ser incorporado al Plan Local de Salud del Distrito.

Abril

El proyecto “Socio Protector” se presenta a la comunidad. El objetivo es recaudar fondos para la mantención del Puesto de Salud a cambio de la prestación gratuita de ciertos servicios médicos. También se prepara la memoria de gestión del Sub Consejo y el balance de los recursos financieros.

Mayo

Miembros del Sub Consejo se capacitan sobre Fondos Rotatorios para el manejo de la Farmacia Social

Junio

Miembros del Sub Consejo y la encargada del Puesto de Salud asisten a talleres sobre Planillas y Registros para Farmacia Social.

El Sub Consejo convoca a vecinos para formar parte de una Comisión de Apoyo a la Junta de Saneamiento existente en Peguajhó, de quien depende la extensión del servicio de agua potable a Curupicayty.

El 18 de junio se lleva a cabo la Asamblea General de Vecinos en la que se integran nuevos miembros y se conforman los equipos de trabajo.

El Sub Consejo quedó establecido de la siguiente manera:

Presidente:	Gustavo Caputo
Vicepresidente:	Evangelista de Alemán
Secretario:	Florentino Marecos
Tesorera:	Victoria Caputo de Sotelo

Equipos de Trabajo:

1- Relaciones Públicas:	Elba Ayala Eradia Aguilera Mirta González
2- Educación y Prevención:	Elina Irala Juan Ramón Gaona Freddy Javier Bernal
3- Financiamiento:	Américo Samaniego Simeona Coronel Mario Irala
4- Servicio de Salud:	Isabel Britez Hugo Giménez
5- Medio Ambiente:	Avilio Barrios Simón Caputo



Julio

Equipo de finanzas del Sub Consejo se capacita en el manejo de la tesorería.
Se habilita oficialmente el Parque Sanitario en Itá y en el Puesto de Salud funciona la Farmacia Social administrada por el Sub Consejo de Salud.

El Presidente del Sub Consejo comparte experiencias con integrantes del Sub Consejo de Y'hovy.

Taller sobre Municipalidad, Salud y Participación Ciudadana a cargo del Lic. Martín González.

Agosto

Reunión conjunta entre el Consejo Local de Salud y los seis Sub Consejos del distrito.

Se construye un incinerador para el Puesto de Salud

Revisión de los avances del Plan de trabajo

Setiembre

En forma conjunta con el Sub Consejo de Salud de Peguajhó se comienza a trabajar en el diseño del Paquete Básico de Salud para ser implementado en el Puesto de Salud y ser administrado por el Sub Consejo de Salud.

Se participa del Taller Práctico sobre registros, planillas y rendiciones de Farmacias Sociales realizado en el Puesto de Salud de Peguajhó.

Octubre

Se presenta la experiencia de Socio Protector del Puesto de Salud de Curupicayty en el Seminario Internacional "Movilizando el Capital Social del Paraguay y América Latina", realizado en el Banco Central del Paraguay.

En reunión de todos los Presidentes de Sub Consejos de Salud de Itá, se nombra representante ante la Mesa Directiva del Consejo Local de Salud a Gustavo Caputo, presidente del Sub Consejo de Curupicayty.

Se recibe la visita de la Evaluadora del Proyecto Alianza para la Salud, Bárbara O'hanon, quien lleva una muy buena impresión de la gestión del Sub Consejo de Salud.



Noviembre

Se integra la Mesa Directiva del Consejo Local de Salud

Jóvenes de la comunidad, capacitados en Prevención de Adicciones, comparten sus experiencias con jóvenes de Peguajhó, Itá, San Miguel, Arazapé, Itá Yurú, Atyrá, Bernardino Caballero, Candia y Coronel Bogado en la ciudad de San Miguel, Misiones.

El presidente del Sub Consejo es invitado para compartir la experiencia de Curupicayty en Fram, Itapúa, puesto el Consejo Local de Salud de Fram está por conformar sus Sub Consejos.

Diciembre

Se trabaja en la preparación de la Memoria anual y el Balance financiero del Sub Consejo.

7. COMPONENTE INFORMACIÓN, EDUCACIÓN Y COMUNICACIÓN

- **Talleres de capacitación a adultos** (marzo/abril) a cargo de la organización PRO-MESA con el desarrollo de los siguientes temas:
 - Salud Reproductiva
 - Dengue
 - Comunicación sobre sexualidad entre padres e hijos
 - VIH/SIDA
 - Violencia y Maltrato Infantil
- **Talleres de capacitación a jóvenes** (mayo/junio) a cargo de la organización PRO-MESA con el desarrollo de los siguientes temas:



- Métodos anticonceptivos
 - Género
 - Abuso Sexual
 - Autoestima
 - Enfermedades de Transmisión Sexual
 - Comunicación entre padres e hijos
- **Programa de Capacitación para Líderes Juveniles** en Prevención de Adicciones cargo de la organización PREVER, desarrollado diez módulos entre febrero y mayo.
 - **Programa de Sensibilización** dirigida a Padres y Maestros a cargo de la organización PREVER, desarrollado cinco módulos entre marzo y agosto.
 - **Jornada de prevención de drogas** a cargo de la organización PREVER, realizada en la Escuela República de Italia en mayo.



8. INFORME FINANCIERO CONSOLIDADO (Practicado al 30/11/2003)

Ingresos

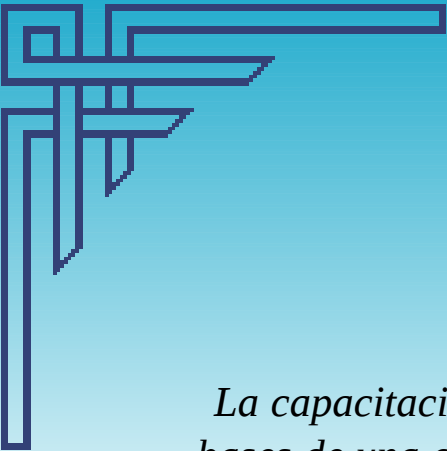
1 Saldo anterior	327.547
2 Aranceles cobrados	321.700
3 Aportes Socio Protector	569.500
4 Actividades sociales	185.500
5 Farmacia Social (venta de medicamentos)	3.711.000
TOTAL DE INGRESOS	5.115.247

Egresos

1 Gastos ANDE	206.719
2 Insumos hospitalarios	88.200
3 Artículos de limpieza	63.800
4 Mantenimiento del local	72.100
5 Gastos de movilidad	32.000
6 Útiles de oficina	45.300
7 Apoyo y asistencia	70.000
8 Muebles y vitrina	380.000
9 Préstamo a Encargada P.S	922.300
TOTAL DE EGRESOS	4.330.419
SALDO EN CAJA	784.828

9. FARMACIA SOCIAL (Cuadro patrimonial al 30/11/2003)

Existencia de medicamentos	3.837.745
Saldo en caja	338.700
Cuentas a cobrar (medicamentos)	388.900
Cuentas a cobrar (Encargada P.S)	922.300
Cuentas a cobrar (C.L.S de Itá)	2.149.750
Vitrina y armario	380.000
TOTAL CAPITAL NETO	8.017.395



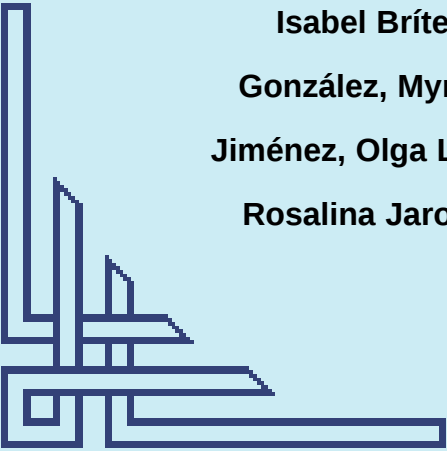
Gracias a toda

La capacitación es fundamental para sentar las bases de una comunidad democrática y solidaria.

Es por ello, que el Sub Consejo de Salud agradece a todos los miembros de la comunidad que, día a día, hacen posible una Curupicayty con mejor calidad de vida.

Estos son los pobladores, que a lo largo de los dos últimos años recibieron capacitación sobre diversos temas referidos a salud y familia:

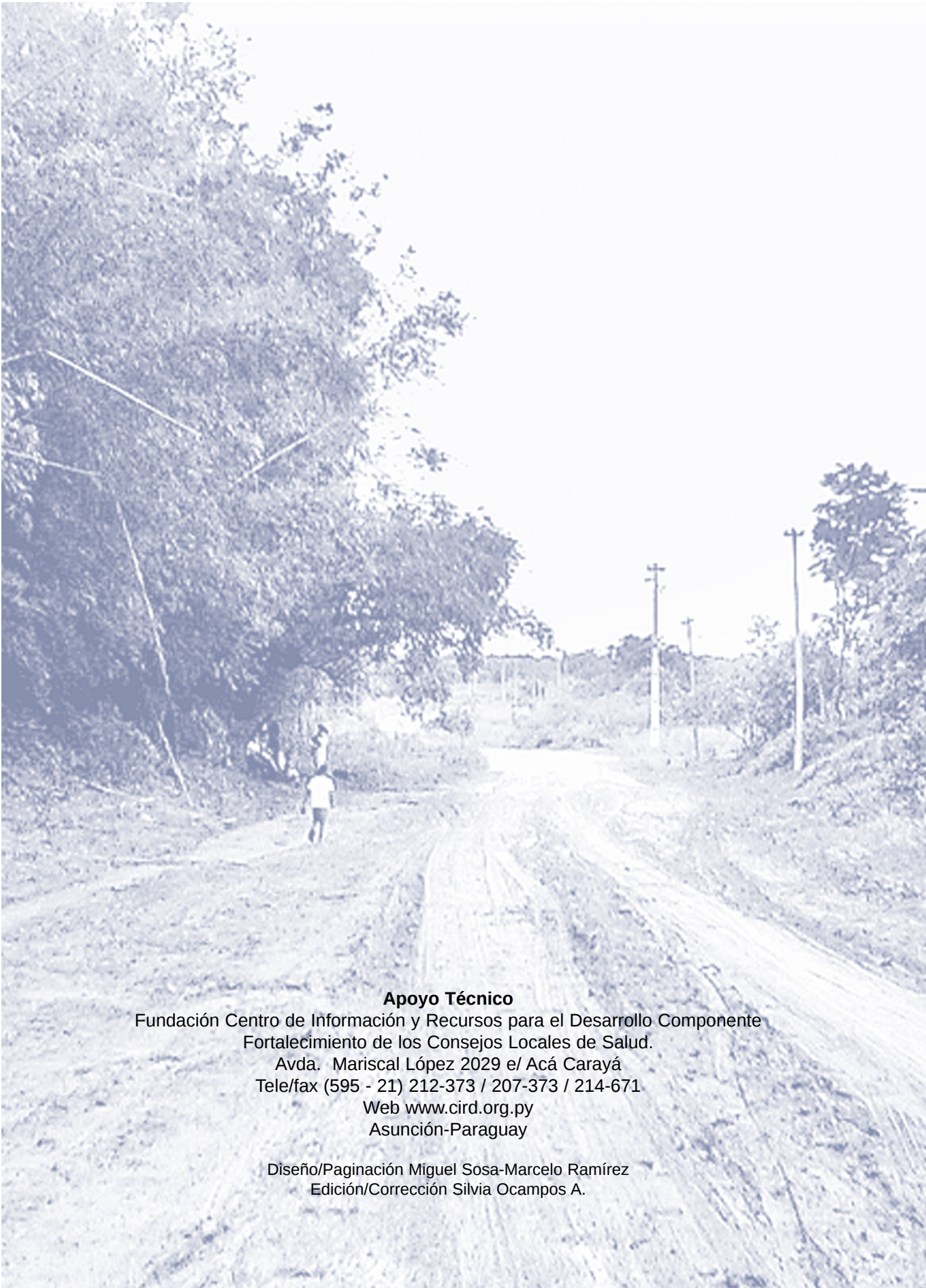
Agapita Caputo, Amelia Rojas, Antonia Brítez, Antonia de Pinto, Antonia Irala, Benita Candia, Braulia Colmán, Carlos Colmán, Catalina Denis, Clemencia Arca, Dominga Caputo, Elba Ayala, Eradia Aguilera, Erundina Cantero, Evangelista Valdez, Gregoria Román, Gustavo Caputo, Inocencia Brítez, Isabel Brítez, Isidoro Aveiro, Mariela Román, Mirtha González, Myriam Domínguez, Nimio Leiva, Olga Beatriz Jiménez, Olga Leiva, Ramona Fernández, Rosalía González, Rosalina Jarolín, Saturnina Aveiro, Simeona Coronel de



la comunidad

Caputo, Susana Caputo, Ursulina López, Victoria Caputo,
Celsa Sanabria, Virginia Jiménez, Cristina Pintos,
Genoveva Pintos, Iralina Vargas, Maria Estela Yañez,
Mirtha Rodríguez, Ramona Villar, Rosalina Insfrán,
Susana López y Narcisa Segovia.

Abel Alemán, Carmen María Orué, Clara Beatriz Adorno,
Cristian Alemán, Daniel Lezcano, Diego David Sotelo,
Elena Victoria Sotelo, Fidel Rolón Caputo, Griselda Gómez,
Hugo Fernández, Jorge Daniel Alemán, José Armando
Alemán, José Osmar Sotelo, Leticia Concepción Orué,
Liz Marlene González, María Belén Alemán, María Elina
Pintos, María Selva Alemán, Mario Irala, Miguel María Irala,
Nilsa Elina Irala, Nora Alemán, Osvaldo Colmán,
Sara Liliana Alemán, Sergio Rotela, Olga López, Laura
Leiva, Denise Esquivel, Gloria Olmedo, María Magdalena
Maldonado, Liz Elvira Pintos, Freddy Bernal, Mario Pintos,
Pedro Pintos y Antonio Pintos Arca.



Apoyo Técnico

Fundación Centro de Información y Recursos para el Desarrollo Componente
Fortalecimiento de los Consejos Locales de Salud.

Avda. Mariscal López 2029 e/ Acá Carayá

Tele/fax (595 - 21) 212-373 / 207-373 / 214-671

Web www.cird.org.py

Asunción-Paraguay

Diseño/Paginación Miguel Sosa-Marcelo Ramírez

Edición/Corrección Silvia Ocampos A.